

NOKIA

Nokia 3310

Manual del usuario

Tabla de contenidos

1	Acerca de este Manual del usuario	6
2	Introducción	7
	Teclas y piezas	7
	Configurar y encender el teléfono	8
	Cargar el teléfono	11
	Bloquear o desbloquear teclas	11
3	Conceptos básicos	12
	Saque el máximo provecho de las dos tarjetas SIM	12
	Explorar el teléfono	13
	Cambiar el volumen	16
	Cambiar el tono de llamadas o mensajes	16
	Cambiar el fondo de pantalla	17
	Escribir texto	17
4	Llamadas, contactos y mensajes	18
	Llamadas	18
	Contactos	18
	Enviar y recibir mensajes	19
5	Personalizar el teléfono	20
	Cambiar el tono de llamadas o mensajes	20
	Cambiar el aspecto de la pantalla principal	20
	Perfiles	21
	Configuración de Ir a	22
6	Cámara	23
	Fotos	23
	Vídeos	23

7 Internet y conexiones	25
Navegar por la web	25
8 Música y videos	26
Reproductor de música	26
Reproductor de vídeo	26
9 Radio	27
Buscar y guardar emisoras de radio	27
Escuchar radio	27
10 Reloj, calendario y calculadora	28
Configurar la fecha y hora manualmente	28
Alarma	28
Calendario	28
Calculadora	29
11 Bluetooth	30
Activar Bluetooth	30
12 Copiar y eliminar contenido	31
Copiar contenido	31
Compartir contenido	31
Eliminar contenido privado del teléfono	32
13 Realizar copia de seguridad y restaurar	33
Crear una copia de seguridad	33
Restaurar una copia de seguridad	33
14 Configuraciones	34
Configuración de llamadas	34
Configuración del teléfono	34
Configuración de costos	34

Accesorios	34
Configuración de seguridad	35
Comentarios	35
Restablecer la configuración de fábrica	35
Configuración de mensajes	36
15 Información del producto y de seguridad	37
Para su seguridad	37
Servicios de redes y costos	39
Llamadas de emergencia	39
Cuidado del dispositivo	40
Reciclar	41
Símbolo del contenedor de basura tachado	42
Información sobre la batería y el cargador	42
Niños pequeños	43
Dispositivos médicos	43
Dispositivos médicos implantados	43
Audición	44
Proteger el dispositivo contra contenido peligroso	44
Vehículos	44
Entornos potencialmente explosivos	45
Información de certificación (índice SAR)	45
Derechos de autor y otros avisos	46
Acerca de la administración de derechos digitales	47
16 Te podemos ayudar con tu teléfono Nokia	48
¿Cómo obtengo ayuda para mi teléfono?	48
¿Dónde puedo encontrar los términos de garantía de mi teléfono?	48
¿Cómo puedo reparar o reemplazar mi teléfono?	48
¿Qué debo hacer si mi teléfono se pierde o es robado?	48
¿Dónde puedo ver la gama completa de teléfonos Nokia?	48

¿Dónde puedo comprar un teléfono Nokia?	48
Mi teléfono no se enciende, ¿qué debo hacer?	48
Mi teléfono no carga, ¿qué debo hacer?	49
Consejos para solucionar problemas	49
¿Dónde puedo recibir soporte para mi Lumia smartphone?	49

1 Acerca de este Manual del usuario



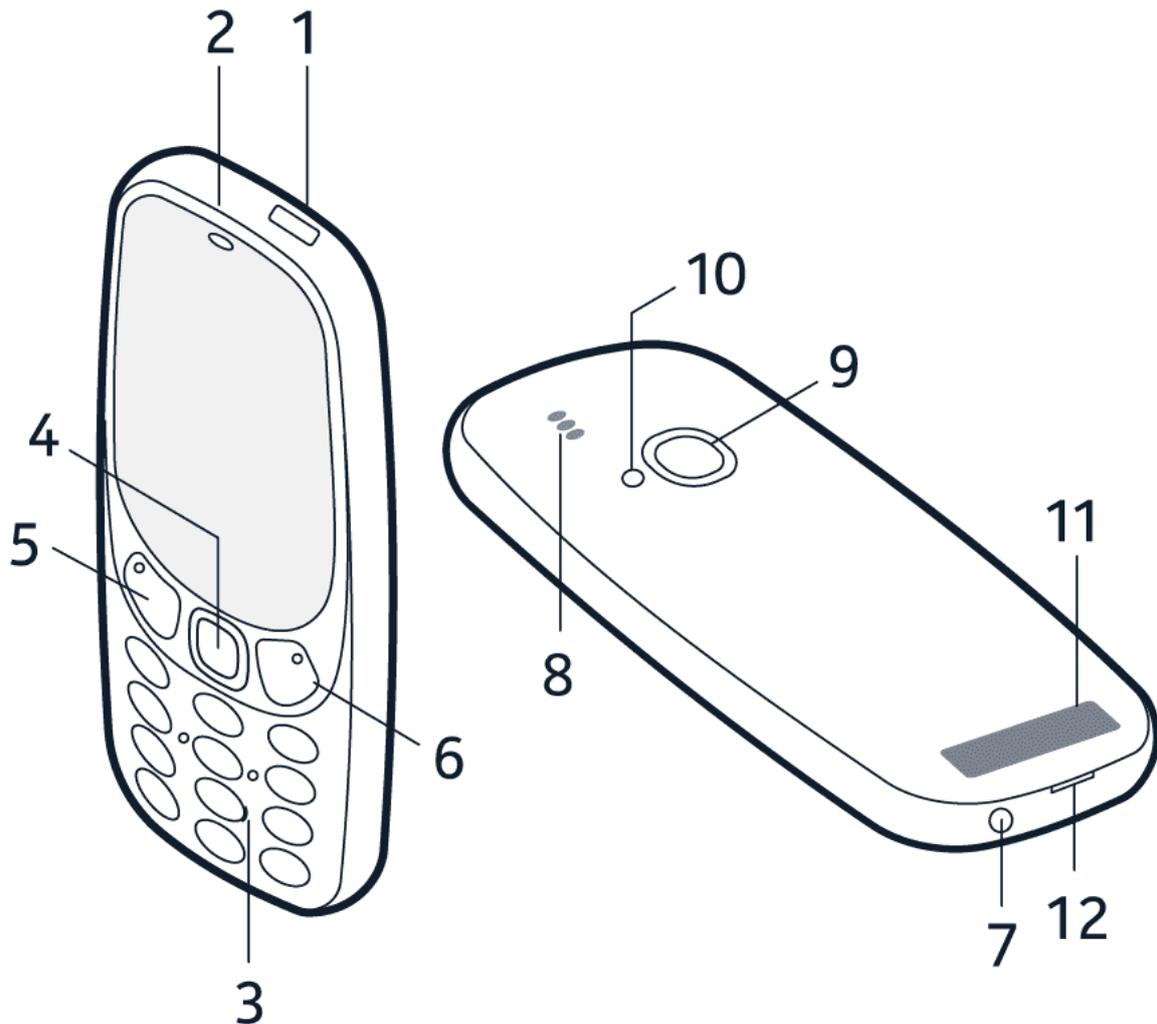
Importante: Para obtener información importante sobre el uso seguro de su dispositivo y la batería, lea "Información del producto y seguridad" antes de utilizar el dispositivo. Para averiguar cómo comenzar a utilizar su nuevo dispositivo, lea el Manual del usuario.

2 Introducción

TECLAS Y PIEZAS

Conozca las teclas y los componentes de su teléfono nuevo.

Su teléfono



Las teclas y los componentes de su teléfono son:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Conector del cargador | 6. Tecla de función, tecla de fin de llamada/tecla de encendido |
| 2. Auricular | 7. Conector de auriculares |
| 3. Teclas de números | 8. Altavoz |
| 4. Tecla de selección | 9. Cámara |
| 5. Tecla de función, tecla de llamada | |

10. Linterna

12. Ranura de apertura de la carcasa trasera

11. Área de antena

Para bloquear las teclas, seleccione **Ir a** > **Bloquear teclado**.

Para desbloquear las teclas, pulse rápidamente  y seleccione **Desbloq.**.

Evite tocar la zona de la antena cuando esta se encuentre en uso. El contacto con las antenas afecta a la calidad de la comunicación y puede reducir la duración de la batería debido a que su potencia es mayor durante el funcionamiento.

No conecte el dispositivo a productos que generan una señal de salida, ya que podría resultar dañado. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector de audio. Si conecta al conector de audio un dispositivo o un manos libres externo no oficial, preste atención especial a los niveles de volumen. El dispositivo tiene partes magnéticas. Por ello, es posible que atraiga materiales metálicos. No ponga tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que podría borrarse la información que almacenan.

Es posible que algunos de los accesorios mencionados en esta guía del usuario se vendan por separado, como el cargador, el manos libres o el cable de datos.



Nota: puede configurar el teléfono para que le solicite el código de seguridad. El código preestablecido es 12345. Cámbielo para proteger su privacidad y sus datos personales. Sin embargo, tenga en cuenta que al cambiar el código, debe recordar el código nuevo ya que HMD Global no podrá abrirlo ni omitirlo.

CONFIGURAR Y ENCENDER EL TELÉFONO

Aprenda cómo insertar la tarjeta SIM, la tarjeta de memoria y la batería, así como también a encender su teléfono.

Micro-SIM



Importante: este dispositivo está diseñado para utilizarse solamente con una tarjeta micro-SIM (vea la figura). El uso de una tarjeta SIM incompatible puede dañar la tarjeta o el dispositivo, y puede corromper los datos almacenados en la tarjeta. Consulte a su operador móvil por el uso de una tarjeta SIM con una muesca para nano-UICC.

Tarjetas de memoria microSD

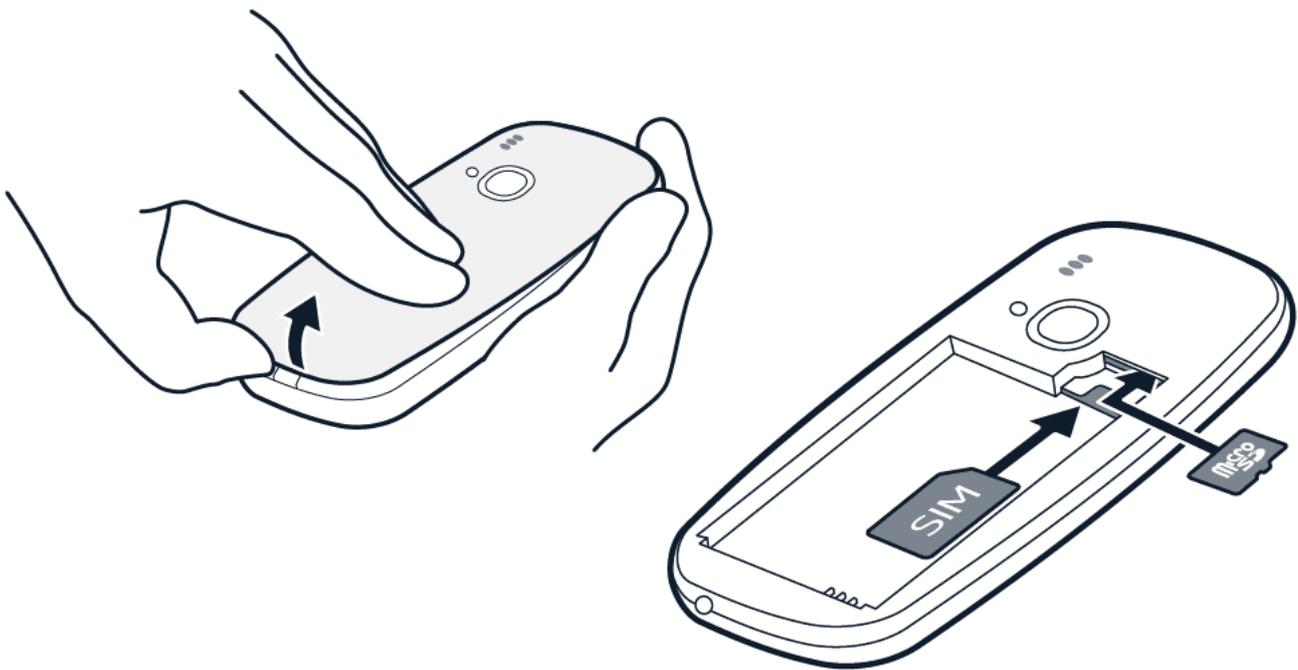


Use solamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas para este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, y corromper los datos almacenados en la tarjeta.



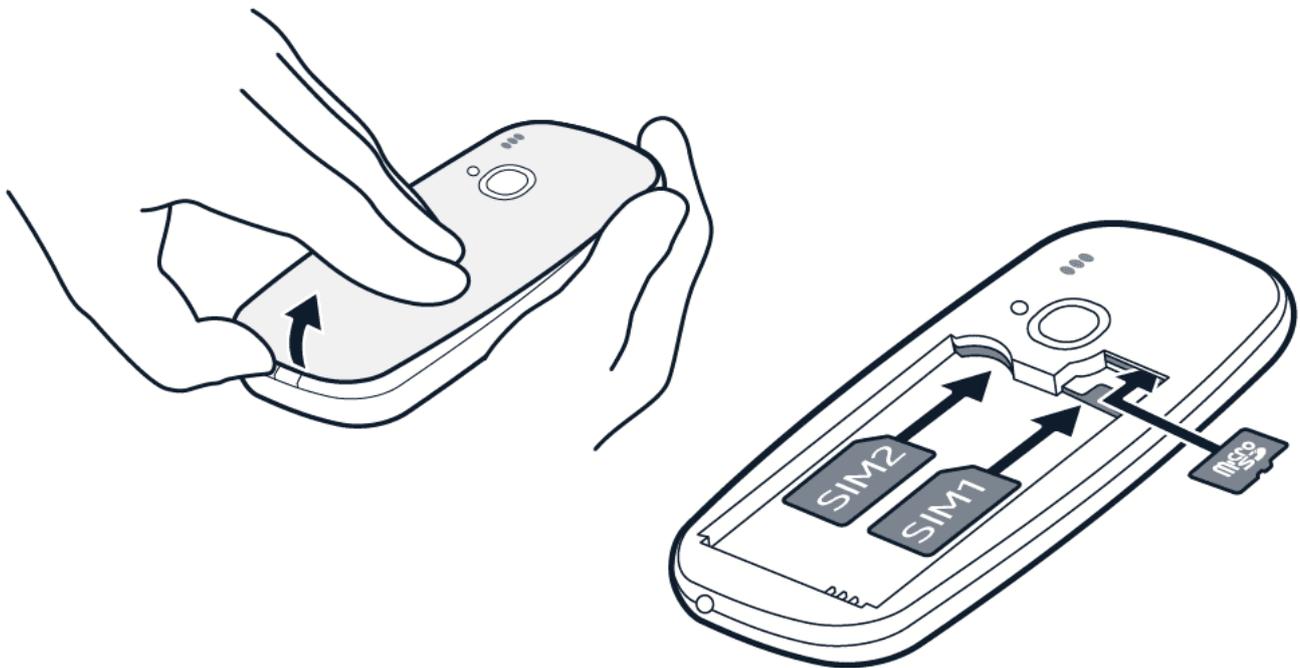
Nota: Apague el dispositivo y desenchufe el cargador y cualquier otro dispositivo antes de retirar las cubiertas. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las cubiertas. Siempre almacene y use el dispositivo con las cubiertas instaladas.

Configurar su teléfono (SIM simple)



1. Coloque la uña en la ranura pequeña que se encuentra en la parte inferior del teléfono y retire la cubierta.
2. Si la batería se encuentra en el teléfono, levántela para retirarla.
3. Deslice la tarjeta SIM en la ranura con el área de contacto hacia abajo.
4. Si tiene una tarjeta de memoria, deslícela en la ranura de la tarjeta de memoria.
5. Alinee los contactos de la batería y coloque la batería.
6. Vuelva a colocar la cubierta posterior.

Configurar su teléfono (SIM dual)



1. Coloque la uña en la ranura pequeña que se encuentra en la parte inferior del teléfono y retire la cubierta.
2. Si la batería se encuentra en el teléfono, levántela para retirarla.
3. Deslice la primera tarjeta SIM en la ranura 1 con el área de contacto hacia abajo. Deslice la segunda tarjeta SIM en la ranura 2. Ambas tarjetas SIM están disponibles al mismo tiempo si el dispositivo no se está utilizando, pero mientras una tarjeta SIM está activa, por ejemplo, en una llamada, la otra podría no estar disponible.
4. Si tiene una tarjeta de memoria, deslícela en la ranura de la tarjeta de memoria.
5. Alinee los contactos de la batería y coloque la batería.
6. Vuelva a colocar la cubierta posterior.

Encender el teléfono

Mantenga presionada la tecla .

Retirar la tarjeta SIM

Abra la cubierta posterior, retire la batería y deslice la tarjeta SIM hacia fuera.

Retirar la tarjeta de memoria

Abra la cubierta posterior, retire la batería y extraiga la tarjeta de memoria.

CARGAR EL TELÉFONO

La batería viene parcialmente cargada de fábrica, pero es posible que deba recargarla antes de poder usar su teléfono.

Cargar la batería

1. Conecte el cargador a un tomacorriente.
2. Conecte el cargador al teléfono. Cuando finalice, primero desconecte el cargador del teléfono y luego del tomacorriente.

Si la batería está completamente descargada, el indicador de carga puede tardar varios minutos en encenderse.



Sugerencia: cuando no haya un tomacorriente disponible, puede utilizar la carga mediante USB. Se pueden transferir datos mientras se carga el dispositivo. La eficiencia de la energía de carga mediante USB varía de forma importante, por lo que es probable que deba dejar pasar mucho tiempo de carga antes de que el dispositivo pueda funcionar. Asegúrese de que la computadora esté encendida.

Ahorrar energía

Para ahorrar energía:

1. Cargar sabiamente: cargue siempre la batería por completo.
2. Seleccionar solo los sonidos que necesita: silencie los sonidos innecesarios, como los sonidos del teclado.
3. Use audífonos con cable, en lugar del altavoz.
4. Cambiar la configuración de la pantalla del teléfono: configure la pantalla del teléfono para que se apague después de un tiempo breve.
5. Baje el brillo de la pantalla.
6. Si corresponde, usar conexiones de red, como Bluetooth, de manera selectiva: encienda las conexiones solo cuando las use.

BLOQUEAR O DESBLOQUEAR TECLAS

Bloquear el teclado

Para no presionar las teclas accidentalmente, utilice el bloqueo de teclado. Seleccione **Ir a > Bloquear teclado**.

Desbloquear el teclado

Pulse **⌘** y seleccione **Desbloq.**.

3 Conceptos básicos

SAQUE EL MÁXIMO PROVECHO DE LAS DOS TARJETAS SIM

Puede colocar en su teléfono dos tarjetas SIM, las que puede usar para diferentes fines.

Seleccione la tarjeta SIM que usará

1. Seleccione **Menú** >  > **Conectividad** > **SIM dual**.
2. Para elegir qué tarjeta SIM desea usar para llamadas, seleccione **Llamada**, **desactive** la opción **Preguntar siempre** y seleccione **SIM preferida**.
3. Para elegir qué tarjeta SIM desea usar para mensajes, seleccione **Centro de Mensajes**, **desactive** la opción **Preguntar siempre** y seleccione **SIM preferida**.
4. Para elegir qué tarjeta SIM desea usar para datos móviles, **active** la opción **Conexión de datos móviles** y seleccione **Datos móviles** > **SIM preferida**.

Reenviar llamadas entre las 2 tarjetas SIM

Saque el máximo provecho de las 2 tarjetas SIM. Si reenvía llamadas entre las tarjetas SIM, cuando alguien lo llame a una tarjeta SIM mientras atiende una llamada en la otra, puede administrar sus llamadas desde ambas tarjetas SIM tal como si lo hiciera solo con una.

Asegúrese de que el teléfono tenga 2 tarjetas SIM insertadas.

1. Seleccione **Menú** >  > **Números de SIM**.
2. Escriba los números de ambas tarjetas SIM.
3. En función de la forma en que desea reenviar las llamadas cuando una de las tarjetas SIM está fuera de alcance u ocupada, seleccione **Entre dos SIM**, **De SIM1 a SIM2** o **De SIM2 a SIM1**.



Sugerencia: para verificar si las llamadas se reenvían, seleccione **Comprobar el estado**.

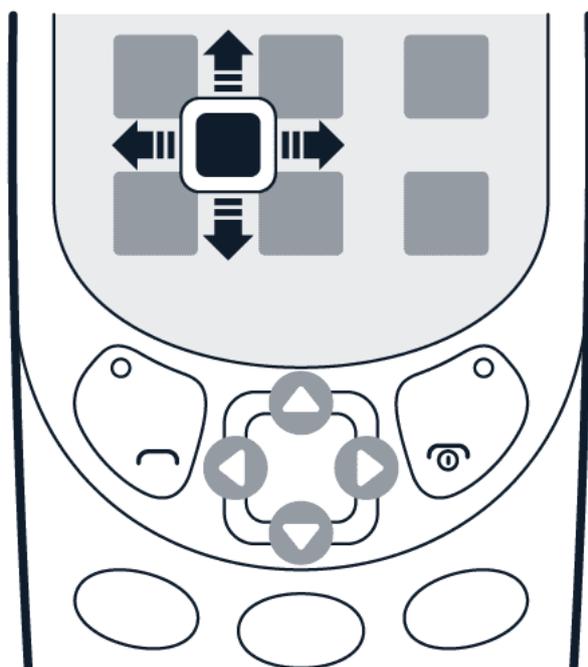
EXPLORAR EL TELÉFONO

Consultar las aplicaciones y funciones del teléfono



Seleccione **Menú**.

Ir a una aplicación o función



Pulse la tecla de desplazamiento hacia arriba, abajo, izquierda o derecha.

Abrir una aplicación o seleccionar una función



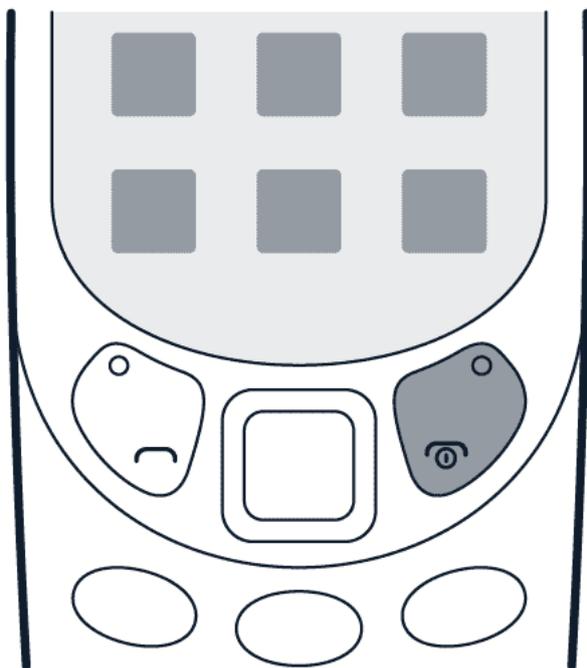
Seleccione **Selecc.**.

Volver a la vista anterior



Seleccione **Atrás**.

Volver a la pantalla de inicio



Mantenga presionada la tecla de fin.

Encender la linterna



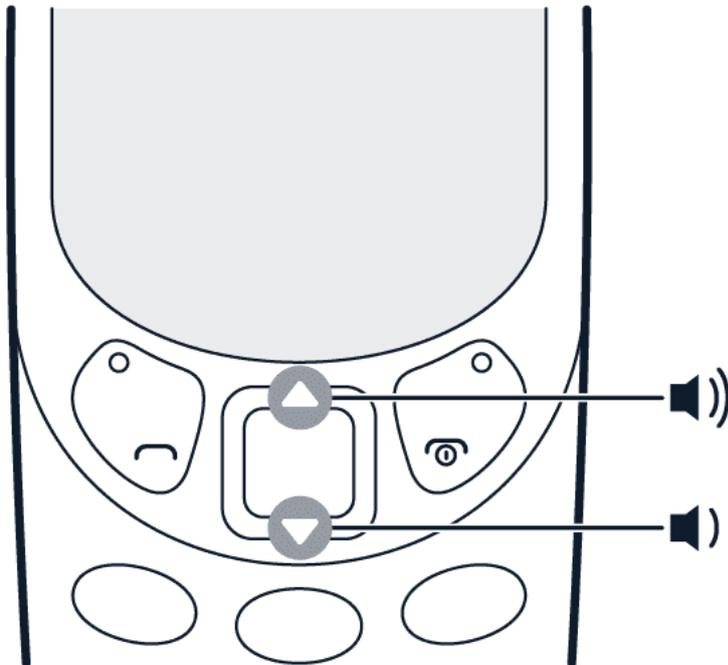
En la pantalla inactiva, desplácese rápidamente hacia arriba dos veces para encender la linterna.

Para apagar la linterna, desplácese hacia arriba una vez.

No apunte la luz directamente a los ojos.

CAMBIAR EL VOLUMEN

Subir o bajar el volumen



¿Tiene dificultad para oír el teléfono en entornos ruidosos o las llamadas tienen un volumen demasiado alto? Puede ajustar el volumen como desee.

Desplácese hacia arriba o abajo para ajustar el volumen durante una llamada o cuando esté escuchando la radio.

CAMBIAR EL TONO DE LLAMADAS O MENSAJES

Puede seleccionar un nuevo tono para las llamadas o los mensajes.

Cambiar el tono de las llamadas

1. Seleccione **Menú** > **⚙️** > **Tonos**.
2. Seleccione **Tono llamada**.
3. Desplácese a un tono de llamada.
4. Pulse **Acept.**



Sugerencia: ¿El volumen del teléfono es demasiado alto o demasiado bajo? Seleccione **Volumen del timbre** y desplácese hacia la izquierda o la derecha.

Cambiar el tono de los mensajes

1. Seleccione **Menú** >  > **Tonos** > **Mensajes**.
2. Desplácese a un tono de mensaje.
3. Pulse **Aceptar**.

CAMBIAR EL FONDO DE PANTALLA

Elegir un nuevo fondo de pantalla

Puede cambiar el fondo de la pantalla principal con la configuración **Fondo de pantalla**.

1. Seleccione **Menú** >  > **Configuración de pantalla** > **Fondo de pantalla**.
2. Seleccione **Predeterminado** para ver los fondos de pantalla disponibles.
3. Desplácese hasta un fondo de pantalla y seleccione **Ver** para observarlo en la pantalla.
4. Seleccione **Elegir** y luego la opción para colocar el fondo de pantalla en la pantalla.

También puede seleccionar un fondo de pantalla de las fotos que tiene en su teléfono.

ESCRIBIR TEXTO

Escribir usando el teclado

La escritura con el teclado es fácil y divertida.

Presione repetidas veces una tecla hasta que se muestre la letra.

Para escribir un espacio, presione **0**.

Para escribir un carácter especial o un signo de puntuación, presione *****.

Para alternar entre caracteres en mayúscula y minúscula, presione **#** repetidas veces.

Para escribir un número, mantenga presionada una tecla numérica.

4 Llamadas, contactos y mensajes

LLAMADAS

Realizar una llamada

Aprenda cómo realizar una llamada con su teléfono nuevo.

1. Ingrese el número de teléfono. Para ingresar el carácter + utilizado para llamadas internacionales, presione * dos veces.
2. Presione . Si se lo piden, seleccione la tarjeta SIM que quiera usar.
3. Para finalizar la llamada, presione .

Responder una llamada

Presione .

- Sugerencia:** para manejar las llamadas mediante manos libres, empareje el teléfono con un auricular compatible con Bluetooth (se vende por separado). Para encender Bluetooth, seleccione **Menú** > > **Conectividad** > **Bluetooth** y **encienda** la característica **Bluetooth**.
- Sugerencia:** si está en una situación en la que no puede contestar el teléfono y necesita silenciarlo rápidamente, seleccione **Silencio**.

CONTACTOS

Agregar un contacto

Guarde y organice los números de teléfono de sus amigos.

1. Seleccione **Menú** > > **Opciones** > **Agregar nuevo contacto**.
2. Escriba el nombre y el número.
3. Seleccione **Guardar**.

- Sugerencia:** puede seleccionar la memoria que desea usar para almacenar contactos. Seleccione **Opciones** > > **Memoria**.
- Sugerencia:** para guardar un número de teléfono en el marcador, escríbalo y seleccione **Guardar**.

Guardar un contacto desde el registro de llamadas

Puede guardar los contactos desde el registro de llamadas.

1. Seleccione **Menú** >  > **Recibidas** o **Perdidas**, según el lugar donde se encuentra el número del contacto que desea guardar.
2. Seleccione el número que desea guardar y seleccione **Opciones** > **Guardar**.
3. Agregue el nombre del contacto y seleccione **Guardar**.

Llamar a un contacto o enviar un mensaje

Llamar a un contacto directamente desde la lista de contactos. También puede enviar mensajes desde la lista de contactos.

1. Seleccione **Menú** >  y desplácese hasta encontrar el contacto al que desea llamar o enviar un mensaje.
2. Seleccione el contacto y luego **Llamar** o **Enviar mensajes**.

ENVIAR Y RECIBIR MENSAJES

Escribir y enviar mensajes

1. Seleccione **Menú** >  > **Crear mensaje**.
2. Para agregar un destinatario, seleccione **Agregar destinatario**. Puede ingresar un número de teléfono o agregar un destinatario de **Contactos** o **Listas de distribución**.
3. Escriba un mensaje en el campo **Mensaje**.
4. Seleccione **Enviar**.

Opciones de escritura

Puede encontrar diferentes opciones para escribir un mensaje, en **Opciones**, cuando está en el campo Mensaje. Puede insertar emoticones y símbolos, o usar plantillas prefabricadas. Puede agregar imágenes o descartar mensajes, y guardarlos como borradores.

También puede activar el diccionario en **Opciones**.

Opciones de mensaje

Cuando haya recibido mensajes en el teléfono, desplácese hasta un mensaje y seleccione **Opciones**. Seleccione **Llamar** para llamar al remitente. Puede eliminar conversaciones y agregar al remitente a una lista controlada. También puede acceder a la **Configuración de mensajes**.

5 Personalizar el teléfono

CAMBIAR EL TONO DE LLAMADAS O MENSAJES

Puede seleccionar un nuevo tono para las llamadas o los mensajes.

Cambiar el tono de las llamadas

1. Seleccione **Menú** > **⚙️** > **Tonos**.
2. Seleccione **Tono llamada**.
3. Desplácese a un tono de llamada.
4. Pulse **Acept.**



Sugerencia: ¿El volumen del teléfono es demasiado alto o demasiado bajo? Seleccione **Volumen del timbre** y desplácese hacia la izquierda o la derecha.

Cambiar el tono de los mensajes

1. Seleccione **Menú** > **⚙️** > **Tonos** > **Mensajes**.
2. Desplácese a un tono de mensaje.
3. Pulse **Aceptar**.

CAMBIAR EL ASPECTO DE LA PANTALLA PRINCIPAL

Cambiar el aspecto de la pantalla principal con la configuración de pantalla.

Elegir un nuevo fondo de pantalla

Puede cambiar el fondo de la pantalla principal con la configuración **Fondo de pantalla**.

1. Seleccione **Menú** > **⚙️** > **Configuración de pantalla** > **Fondo de pantalla**.
2. Seleccione **Predeterminado** para ver los fondos de pantalla disponibles.
3. Desplácese hasta un fondo de pantalla y seleccione **Ver** para observarlo en la pantalla.
4. Seleccione **Elegir** y luego la opción para colocar el fondo de pantalla en la pantalla.

También puede seleccionar un fondo de pantalla de las fotos que tiene en su teléfono.

Cambiar el tamaño de la letra

Puede agrandar el tamaño de la letra en el teléfono en la configuración **Tamaño de letra**.

1. Seleccione **Menú** >  > **Configuración de pantalla** > **Tamaño de letra**.
2. Seleccione la aplicación en la que desea ver la letra más grande, **Centro de Mensajes**, **Contactos** o **Menú**.
3. Desplácese hasta el tamaño de la letra que desee usar y seleccione **Elegir**.

Mostrar la fecha y hora

Puede elegir si desea ver la fecha y la hora en la pantalla de inicio del teléfono.

1. Seleccione **Menú** >  > **Fecha y hora** > **Mostrar fecha y hora**.
2. Seleccione **Activar** para poder verlas en la pantalla principal.

Si desea que el teléfono actualice la hora automáticamente, configure **Actualizar la hora automáticamente** en **Activar**.

Otras configuraciones de pantalla

También puede editar otras configuraciones de pantalla. Hay características como el tiempo de actividad y la intensidad que puede activar, desactivar y cambiar.

PERFILES

El teléfono tiene diferentes perfiles para diferentes situaciones. Puede editar los perfiles según lo desee.

Personalizar perfiles

Hay varios perfiles que puede usar en diferentes situaciones. Es decir, por ejemplo, un perfil silencioso para los momentos en que no puede tener el sonido activado y un perfil exterior con tonos fuertes.

Puede personalizar aun más sus perfiles.

1. Seleccione **Menú** >  > **Perfiles**.
2. Seleccione un perfil y **Personalizar**.

Para cada perfil puede establecer un tono de llamada, volumen, sonido de mensaje y otras características específicas.



Sugerencia: puede agregar diferentes perfiles al menú **Ir a** para obtener acceso rápido.

CONFIGURACIÓN DE IR A

Puede agregar vínculos rápidos a diferentes aplicaciones y configuraciones de **Ir a**.

Editar configuración de Ir a

En la esquina inferior izquierda se encuentra la opción **Ir a**. Al seleccionarla, puede acceder a distintas aplicaciones y configuraciones. Puede cambiar las aplicaciones y configuraciones según lo desee.

1. Seleccione **Menú** >  > **Ir a configuración**.
2. Seleccione **Elegir opciones**.
3. Desplácese hasta el atajo que desee agregar a la lista **Ir a** en la pantalla principal y seleccione **Marcar**.
4. Seleccione **Listo** para salir de la lista y **Sí** para guardar los cambios.

También puede reorganizar la lista **Ir a**.

1. Seleccione **Organizar**.
2. Desplácese hasta el elemento que desee mover y seleccione **Mover**.
3. Seleccione si desea moverlo hacia arriba, hacia abajo, hasta el inicio o hasta el final de la lista.
4. Seleccione **Atrás** para salir de la lista y **Sí** para guardar los cambios.

6 Cámara

FOTOS

No se requiere una cámara de fotos adicional pues el teléfono dispone de todo lo necesario para capturar recuerdos.

Hacer una foto

Capture los mejores momentos con la cámara del teléfono.

1. Para activar la cámara, seleccione **Menú** > .
2. Para acercarse o alejarse, desplácese hacia arriba o hacia abajo.
3. Para hacer una foto, seleccione .



Sugerencia: Para hacerse un autorretrato ("selfie"), seleccione **Autorretrato** > .



Sugerencia: Para activar el flash, en la cámara seleccione  > **Activar flash**.

Ver una foto hecha

Para ver la foto inmediatamente después de hacerla, seleccione **Nuevo** >  > **Fotos** > **Capturadas**. Para ver la foto en otro momento, en la cámara seleccione  > **Fotos** > **Capturadas**.

VÍDEOS

No se requiere una videocámara adicional: puede grabar sus recuerdos en vídeo con el teléfono.

Grabar un vídeo

Además de hacer fotos, con el teléfono también puede grabar vídeos.

1. Para activar la cámara, seleccione **Menú** > .
2. Para activar la videocámara, seleccione  > **Cámara de vídeo**.

3. Para comenzar a grabar, seleccione .
4. Para detener la grabación, seleccione .



Sugerencia: ¿Necesita más espacio para los vídeos? Utilice una tarjeta de memoria y los vídeos se guardarán directamente en ella.

Mirar el video grabado

Para ver el video inmediatamente después de grabarlo, seleccione .



Sugerencia: Para ver el vídeo en otro momento, seleccione **Menú** >  > **Grabado**.

7 Internet y conexiones

NAVEGAR POR LA WEB

Aprenda a navegar por la web con el teléfono.

Conectarse a internet

Póngase al día con las noticias y visite sus páginas web favoritas mientras se desplaza.

1. Seleccione **Menú** > **📶** > **Navegar o buscar** .
2. Escriba una dirección URL y seleccione **Acept.** .



Sugerencia: Para evitar los costes de datos, desactive los datos móviles cuando no esté navegando por la web. En el teléfono de una SIM, seleccione **Menú** > **⚙️** > **Conectividad** > **Datos móviles** y configure **Conex. datos móviles** como **Desactivado** .



Sugerencia: Para evitar los costes de datos, desactive los datos móviles cuando no esté navegando por la web. En el teléfono de dos SIM, seleccione **Menú** > **⚙️** > **Conectividad** > **SIM dual** y configure **Conex. datos móviles** como **Desactivado** .

8 Música y videos

REPRODUCTOR DE MÚSICA

Puede escuchar sus archivos de música en formato MP3 con el reproductor de música. Para reproducir música, debe almacenar los archivos de música en una tarjeta de memoria.

Escuchar música

1. Seleccione **Menú** > .
2. Seleccione **Opciones** > **Todas las canciones**.
3. Seleccione una canción.



Sugerencia: para escuchar música con audífonos inalámbricos, empareje el teléfono con un auricular compatible con Bluetooth (se vende por separado). Para encender Bluetooth, seleccione **Menú** >  > **Conectividad** > **Bluetooth** y **encienda** la característica **Bluetooth**.

REPRODUCTOR DE VÍDEO

Vea sus vídeos favoritos dondequiera que esté.

Reproducir un vídeo

1. Seleccione **Menú** > .
2. Seleccione la carpeta que contenga el vídeo que desea ver y, a continuación, el vídeo.



Sugerencia: No se admiten todos los formatos de video.

Pausar y reanudar la reproducción

Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Pausa** o **Reprod.**.

9 Radio

BUSCAR Y GUARDAR EMISORAS DE RADIO

Conecte unos auriculares compatibles. Actúan como antena.

Buscar las emisoras de radio favoritas

1. Seleccione **Menú** > .
2. Para buscar todas las emisoras disponibles seleccione **Opc.** > **Sintonización auto**.
3. Para cambiar a una emisora guardada seleccione **Opc.** > **Emisoras**, y desplácese hacia arriba o abajo.



Sugerencia: para cambiar a una estación guardada, también puede presionar una tecla numérica.



Sugerencia: Para renombrar la estación, seleccione la estación y **Opc.** > **Renombrar**.

ESCUCHAR RADIO

¿Encontró una buena estación de radio? ¡Empiece a escucharla!

Escuche sus estaciones de radio favoritas en su teléfono

Seleccione **Menú** > . Para cambiar el volumen, desplácese hacia arriba o hacia abajo. Para cerrar la radio, seleccione **Opciones** > **Apagar**.

10 Reloj, calendario y calculadora

CONFIGURAR LA FECHA Y HORA MANUALMENTE

Puede configurar el reloj del teléfono manualmente.

Cambiar la fecha y hora

1. Seleccione **Menú** >  > **Fecha y hora**.
2. Cambie **Actualizar la hora automáticamente** a **Desactivar**.
3. Para configurar la hora, desplácese hacia abajo y seleccione **Hora**. Configure la hora con la tecla de desplazamiento y seleccione **Aceptar**.
4. Para configurar la fecha, desplácese hacia abajo y seleccione **Fecha**. Configure la fecha con la tecla de desplazamiento y seleccione **OK**.

ALARMA

Aprenda a utilizar la alarma para despertarse y llegar puntual a todas partes.

Configurar una alarma

¿No tiene reloj? Utilice el teléfono como alarma.

1. Seleccione **Menú** > .
2. Seleccione una alarma, **Editar** > **Cambiar**.
3. Para configurar la hora, desplácese hacia arriba o hacia abajo. Para configurar los minutos, desplácese hacia la derecha y, después, hacia arriba o abajo.
4. Seleccione **Acept.** > **Guardar**.

CALENDARIO

¿Necesita recordar un evento? Añádalo al calendario.

Añadir un recordatorio de calendario

1. Seleccione **Menú** > **12**.
2. Seleccione una fecha, **Opc.** > **Añadir evento**.
3. Escriba el nombre del evento.
4. Para configurar la hora, desplácese hacia abajo y seleccione **Cambiar**. Para configurar la hora, desplácese hacia arriba o hacia abajo. Para configurar los minutos, desplácese hacia la derecha y, después, hacia arriba o abajo.
5. Seleccione **Guardar**.



Sugerencia: De forma predeterminada, recibirá una alarma como recordatorio 15 minutos antes del evento. Para cambiar la hora de la alarma, desplácese hacia abajo y seleccione **Cambiar**. Seleccione un recordatorio o **Nunca**.

CALCULADORA

Aprenda a sumar, restar, multiplicar y dividir con la calculadora del teléfono.

Cómo calcular

1. Seleccione **Menú** > **%**.
2. Introduzca el primer factor del cálculo, utilice la tecla de desplazamiento para seleccionar la operación e introduzca el segundo factor.
3. Seleccione **Result.** para obtener el resultado del cálculo.

Seleccione **Borrar** para vaciar los campos numéricos.

11 Bluetooth

ACTIVAR BLUETOOTH

Conectar su teléfono con Bluetooth a otros dispositivos.

Encender Bluetooth

Seleccione **Menú** >  > **Conectividad** > **Bluetooth** y encienda la característica **Bluetooth**.

12 Copiar y eliminar contenido

COPIAR CONTENIDO

Copie fotos, vídeos, música y otros contenidos que haya creado (y almacenado en la tarjeta de memoria) entre el teléfono y el ordenador.

Copiar contenido entre el teléfono y el ordenador

Para copiar contenido desde la memoria del teléfono, debe haber una tarjeta de memoria insertada en el teléfono.

1. Conecte el teléfono a un ordenador compatible con un cable USB compatible.
2. Seleccione **Almacen. masivo**.
3. En el ordenador, abra un administrador de archivos, como Windows Explorer, y busque el teléfono. Verá el contenido almacenado en la tarjeta de memoria.
4. Arrastre y suelte elementos entre el teléfono y el ordenador.

COMPARTIR CONTENIDO

Comparta fácilmente sus contenidos, como contactos, fotos y vídeos, con los amigos y la familia.

Compartir contenido mediante Slam

Simplemente acerque su teléfono a otro teléfono y el contenido se transferirá mediante Bluetooth.

1. Active Bluetooth en el teléfono receptor y asegúrese de que el teléfono esté visible a los demás teléfonos.
2. Seleccione, por ejemplo, una foto. Pulse la tecla de opciones y seleccione **Compartir foto** > **Comp. ráp. Bluetooth**.
3. Acerque su teléfono al otro teléfono.



Sugerencia: Slam busca el teléfono más cercano y le envía el elemento.

Poner el dispositivo en modo oculto es una manera más segura de evitar software malintencionado. No acepte peticiones de conexión por Bluetooth de fuentes que no conozca. La función Bluetooth también se puede desactivar cuando no se esté utilizando.

ELIMINAR CONTENIDO PRIVADO DEL TELÉFONO

Si compra un teléfono nuevo o por cualquier otro motivo desea deshacerse del suyo o reciclarlo, aquí le explicaremos cómo eliminar su información y contenido personal.

Eliminar contenido del teléfono

Cuando elimine contenido privado del teléfono, compruebe si elimina el contenido de la memoria del teléfono o de la tarjeta SIM.

1. Para eliminar mensajes, seleccione **Menú** >  > **Opc.** > **Borrar más** > **Borrar** > **Elegir todos** > **Hecho**. Vaya a la carpeta que desea vaciar y seleccione **Opc.** > **Borrar conversación** > **Sí**.
2. Para eliminar contactos, seleccione **Menú** >  > **Opc.** > **Borrar contactos** > **Opc.** > **Elegir todos** > **Hecho** > **Borrar**.
3. Para eliminar la información de llamadas, seleccione **Menú** >  > **Borr. reg. llam.** > **Todas las llamadas**.
4. Compruebe si se ha eliminado todo el contenido personal.

13 Realizar copia de seguridad y restaurar

CREAR UNA COPIA DE SEGURIDAD

A veces es necesario crear una copia de seguridad de los datos del teléfono.

Crear una copia de seguridad

1. Seleccione **Menú** >  > **Copia de seguridad** > **Crear copia de seguridad** .
2. El teléfono le indica que la creación de una copia de seguridad puede tardar y que no debe apagar el teléfono mientras se crea la copia de seguridad. Seleccione **Elegir** si desea crear una copia de seguridad.
3. Se abre una lista donde puede marcar los datos para los que desea realizar una copia de seguridad. Puede **Marcar** uno a uno los datos o seleccionar **Opciones** > **Seleccionar todo** .
4. El teléfono le indicará cuando se haya creado la copia de seguridad.

RESTAURAR UNA COPIA DE SEGURIDAD

Para restaurar una copia de seguridad de los datos, es necesario crear un archivo de copia de seguridad en una tarjeta de memoria.

Restaurar una copia de seguridad

1. Seleccione **Menú** >  > **Copia seg.** > **Rest. copia seg.** .
2. Seleccione **Selecc.** , marque los datos que desea restaurar y seleccione **Hecho** .
3. El teléfono se reiniciará después de restaurar los archivos de copia de seguridad.

14 Configuraciones

CONFIGURACIÓN DE LLAMADAS

Puede cambiar la configuración de llamadas del teléfono.

Configuraciones disponibles para las llamadas

Puede editar la configuración de llamadas según las opciones disponibles. Puede activarlas o desactivarlas, y verificar el estado de la configuración. Puede agregar números de teléfono a listas controladas o bloqueadas en la configuración de llamadas.

1. Seleccione **Menú** >  > **Configuración de llamadas**.
2. Seleccione la configuración que desea cambiar.

CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Puede cambiar la configuración del teléfono.

Configuraciones disponibles para el teléfono

Puede editar la configuración del teléfono según las opciones disponibles. Puede cambiar el idioma del teléfono, activar o desactivar el bloqueo y agregar una nota de bienvenida.

CONFIGURACIÓN DE COSTOS

La configuración de costos le permite llevar un registro de estos.

Configuraciones disponibles para costos

Usted puede **Activar** o **Desactivar** el **Rastreador de llamadas**.

ACCESORIOS

Puede editar la configuración de accesorios.

Configuración de accesorios

Seleccione el accesorio disponible y edite su configuración.

CONFIGURACIÓN DE SEGURIDAD

Puede editar la configuración disponible para seguridad.

Configuraciones disponibles para seguridad

Puede editar la configuración de seguridad según las opciones disponibles. Puede activarlas o desactivarlas, y verificar el estado de la configuración.

Puede agregar números de teléfono a una lista para bloquearlos y crear un grupo de usuarios más cercanos.

1. Seleccione **Menú** >  > **Configuración de seguridad** > **Cambiar códigos** .
2. Seleccione el código que desea cambiar, ya sea **Cambiar código de seguridad** o **Cambiar contr. restr.**

COMENTARIOS

Puede enviar comentarios desde el teléfono.

Enviar comentarios

Puede enviar comentarios directamente desde la **Ajustes** del teléfono.

1. Seleccione **Menú** >  > **Comentarios** .
2. Proporcione sus comentarios a las preguntas como se le indique y seleccione **Enviar** .

RESTABLECER LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Con este ajuste, puede restablecer la configuración de fábrica. Sin embargo, debe tener cuidado, ya que perderá toda la personalización y los datos que haya agregado al teléfono.

Restablecer el teléfono

Los accidentes ocurren y el teléfono podría dejar de responder. Puede restaurar la configuración original de fábrica, pero tenga cuidado, ya que este restablecimiento elimina todos los datos que haya guardado en la memoria del teléfono y toda su personalización.

Si desecha su teléfono, tenga en cuenta que usted es responsable de eliminar todo el contenido privado.

Necesitará el código de seguridad para restaurar la configuración original. Para resetear el teléfono a su estado original y remover toda su información, en la pantalla principal digite el *#7370#.

1. Seleccione **Menú** >  > **Rest. configuración de fábrica**.
2. Ingrese el código de seguridad. No deberá realizar mayores confirmaciones después de seleccionar **Aceptar**, pero el teléfono se restablecerá y todos los datos se eliminarán.

CONFIGURACIÓN DE MENSAJES

Puede editar la configuración de mensajes.

Configuración de mensajes

Seleccione **Menú** >  > **Opciones** > **Configuración de mensajes**.

Puede editar por separado la configuración general de mensajes y la configuración de los mensajes de texto, los mensajes MMS y los mensajes del operador.



Sugerencia: puede agrandar el tamaño de la letra de los mensajes en la aplicación Centro de mensajes. Seleccione **Opciones** > **Configuración de mensajes** > **Configuración general** > **Letra más grande**.

15 Información del producto y de seguridad

PARA SU SEGURIDAD

Lea estas pautas sencillas. No respetarlas puede ser peligroso o estar en contra de las leyes y regulaciones locales. Para obtener más información, lea el manual del usuario completo.

APAGAR EN ÁREAS LAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo cuando no se permita el uso del dispositivo móvil o cuando pueda causar interferencias o peligro, por ejemplo, en un avión, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos y áreas de explosivos. Obedezca todas las instrucciones en áreas restringidas.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO



Obedezca todas las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para operar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser lo más importante al conducir.

INTERFERENCIA



Todos los dispositivos inalámbricos pueden ser susceptibles a la interferencia, lo que podría afectar el rendimiento.

SERVICIO AUTORIZADO



Solo personal autorizado puede instalar o reparar este producto.

BATERÍAS, CARGADORES Y OTROS ACCESORIOS



Use solo baterías, cargadores y accesorios aprobados por HMD Global Oy para este dispositivo. No conecte productos incompatibles.

MANTENER SECO EL DISPOSITIVO



Si el dispositivo es resistente al agua, consulte su clasificación de IP en las especificaciones técnicas del dispositivo para obtener información más detallada.

PROTECCIÓN DE AUDICIÓN



Para evitar posible daño auditivo, no escuche a volúmenes altos durante períodos prolongados. Tenga precaución cuando sostenga el dispositivo cerca del oído y el altavoz esté en uso.

SAR



Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición a radiofrecuencias cuando se lo usa en su posición normal cerca del oído o cuando se lo coloca a una distancia mínima de 1,5 centímetros ($\frac{5}{8}$ pulgadas) del cuerpo. Los valores SAR máximos específicos se pueden encontrar en la sección Información de certificación (SAR) de esta guía del usuario. Para obtener más información, consulte la sección Información de certificación (SAR) de esta guía del usuario o visite www.sar-tick.com.

SERVICIOS DE REDES Y COSTOS

El uso de algunas características y servicios, o la descarga de contenido, incluidos algunos artículos gratuitos, requiere una conexión de red. Esto podría implicar la transferencia de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos adicionales por el uso de datos. También puede que sea necesario que se suscriba a algunas funciones.

Solo puede utilizar el dispositivo en las redes GSM 900/1800. Debe estar suscrito a un proveedor de servicios.

LLAMADAS DE EMERGENCIA



Importante: No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca confíe exclusivamente en un teléfono inalámbrico para las comunicaciones esenciales, como las emergencias médicas.

Antes de realizar la llamada:

- Encienda el teléfono.
 - Si la pantalla del teléfono y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
 - Muévase a un lugar con una intensidad de señal suficiente.
1. Presione repetidas veces la tecla de finalización hasta que aparezca la pantalla principal.
 2. Escriba el número de emergencia oficial para la ubicación actual. Los números de llamada de emergencia varían según el lugar.
 3. Presione la tecla de llamada.
 4. Entregue la información necesaria de la forma más precisa posible. No finalice la llamada hasta que se lo permitan.

También puede que sea necesario que haga lo siguiente:

- Coloque una tarjeta SIM en el teléfono.
- Si el teléfono le solicita el código PIN, escriba el número de emergencia oficial para la ubicación actual y presione la tecla de llamada.
- Desactive las restricciones de llamadas en el teléfono, como la restricción de llamadas, la marcación fija y el grupo cerrado de usuarios.

CUIDADO DEL DISPOSITIVO

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudan a mantener el dispositivo operativo.

- Mantenga el dispositivo seco. El agua de lluvia, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No use o almacene el dispositivo en áreas sucias o polvorosas.
- No almacene el dispositivo a altas temperaturas. Las temperaturas elevadas pueden dañar el dispositivo o la batería.
- No almacene el dispositivo a bajas temperaturas. Cuando el dispositivo se calienta a la temperatura normal, se puede formar humedad dentro del dispositivo y dañarlo.
- No abra el dispositivo de una forma distinta de la indicada en el manual del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir las regulaciones que rigen los dispositivos de radio.
- No deje caer, golpee ni agite el dispositivo o la batería. Puede romperse con una manipulación brusca.
- Solo use un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo, ya que la pintura puede impedir el funcionamiento correcto.

- Mantenga el dispositivo alejado de los imanes o campos magnéticos.
- Para mantener sus datos importantes

seguros, almacénelos en al menos dos lugares seguros, como el dispositivo, la tarjeta de memoria o la computadora, o apunte la información importante.

Durante el funcionamiento prolongado, es posible que el dispositivo se caliente. En la mayoría de los casos, esto es normal. Para evitar el calentamiento, el dispositivo puede ralentizarse automáticamente, cerrar aplicaciones, desactivar la carga y, de ser necesario, apagarse. Si el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al centro de servicio técnico autorizado más cercano.

RECICLAR



Siempre devuelva los productos electrónicos usados, las baterías y los materiales de embalaje a los puntos de recolección destinados exclusivamente para ello. De esta forma, ayuda a evitar la eliminación no controlada de desechos y a promover el reciclaje de materiales. Los productos eléctricos y electrónicos contienen mucho material valioso, incluidos metales (como cobre, aluminio, acero y magnesio) y metales preciosos (como oro, plata y paladio). Todos los materiales del dispositivo se pueden recuperar como materiales y energía.

También puede reciclar la caja y las guías del usuario en el sistema de reciclado de su región. Cuando colabora y entrega todos estos materiales en uno de los sitios de recolección disponibles, está contribuyendo con el cuidado del medioambiente y con la salud de las generaciones futuras.

Todos los productos eléctricos y electrónicos, y las baterías pueden contener metales reciclables y otras sustancias potencialmente peligrosas y deben llevarse a los sitios de recolección correspondientes tras finalizar su vida útil. No debe abrir a la fuerza la batería u otros materiales similares bajo ninguna circunstancia. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar, ya que esto puede generar contaminación o riesgos para la salud. Todos los productos de HMD Global cumplen con los estándares de producción internacionales vigentes de la industria y con todos los requisitos establecidos por las agencias gubernamentales competentes.

SÍMBOLO DEL CONTENEDOR DE BASURA TACHADO

Símbolo del contenedor de basura tachado



El símbolo del contenedor de basura tachado en el producto, la batería, el material informativo o el embalaje le recuerdan que todos los productos eléctricos y electrónicos, así como las baterías deben recogerse por separado para su eliminación al final de su vida útil. Recuerde eliminar primero los datos personales del dispositivo. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos: recíclelos. Para informarse sobre su punto de reciclaje más cercano, consulte a su autoridad local de desechos o lea sobre el programa de devolución de HMD y la disponibilidad en su país en www.hmd.com/support/topics/recycle.

INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA Y EL CARGADOR

Batería y cargador

Use el dispositivo solo con una batería recargable BL-4UL original.

Cargue su dispositivo con un cargador AC-18. El tipo de enchufe del cargador puede variar.

HMD Global puede poner a disposición modelos adicionales de batería o cargador para este dispositivo.

Tipo de batería: BL-4UL

SIM simple

- Tiempo de conversación estimado: hasta 22,1 horas
- Tiempo de espera estimado: hasta 31 días

SIM dual

- Tiempo de conversación estimado: hasta 22,1 horas.
- Tiempo de espera estimado: hasta 25,3 días

Información de seguridad de la batería y del cargador

Para desconectar un cargador o un accesorio, sosténgalo y tire del enchufe, no del cable.

Cuando el cargador no esté en uso, desenchúfelo. Si se deja sin uso, una batería completamente cargada podría perder su carga con el paso del tiempo.

Para un rendimiento óptimo siempre mantenga la batería entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Puede que un dispositivo con la batería fría o caliente no funcione temporalmente. Cuando un objeto metálico toca las bandas metálicas de la batería se pueden producir cortocircuitos accidentales. Esto puede dañar la batería o el otro objeto.

No incinere las baterías ya que podrían explotar. Obedezca las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No deseche junto con la basura domiciliaria.

No desmonte, corte, aplaste, doble, perforo o dañe de cualquier modo la batería. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica. No modifique la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si se dañan.

Use la batería y el cargador solo para los fines previstos. El uso de baterías no aprobadas, de cargadores incompatibles o el uso inapropiado de estos mismos podrían generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios o al distribuidor de su teléfono antes de continuar usándolos. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use el cargador solo en interiores. No cargue el dispositivo durante una tormenta eléctrica.

NIÑOS PEQUEÑOS

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños pequeños.

DISPOSITIVOS MÉDICOS

El funcionamiento de los equipos de transmisión de radio, incluidos los teléfonos inalámbricos, puede interferir con la función de los dispositivos médicos con un blindaje inadecuado. Consulte al médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si cuenta con blindaje suficiente contra la energía de radio externa.

DISPOSITIVOS MÉDICOS IMPLANTADOS

Para evitar posibles interferencias, los fabricantes de dispositivos médicos implantados (como marcapasos, bombas de insulina y neuroestimuladores) recomiendan una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico y el dispositivo médico. Las personas que tienen dichos dispositivos deben hacer lo siguiente:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transporte el dispositivo inalámbrico en el bolsillo del pecho.
- Sostenga el dispositivo inalámbrico en el oído opuesto al dispositivo médico.
- Apague el dispositivo inalámbrico si existe algún motivo que lo haga sospechar de interferencia.
- Siga las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene preguntas sobre el uso del dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte al proveedor de atención de salud.

AUDICIÓN



Aviso: Cuando usa auriculares, su capacidad para escuchar los sonidos exteriores puede verse afectada. No los use si pueden poner en peligro su seguridad.

Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con los audífonos.

PROTEGER EL DISPOSITIVO CONTRA CONTENIDO PELIGROSO

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tome las siguientes precauciones:

- Tenga precaución al abrir los mensajes. Pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la computadora.
- Tenga precaución al aceptar solicitudes de conexión, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth de fuentes no confiables.
- Solo instale y use servicios y software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad y protección adecuadas.
- Instale software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada. Solo use una aplicación antivirus a la vez. El uso de más aplicaciones puede afectar el rendimiento y funcionamiento del dispositivo o de la computadora.
- Si accede a los favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, tome las precauciones adecuadas. HMD Global no aprueba ni asume responsabilidad alguna por estos sitios.

VEHÍCULOS

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos con blindaje inadecuado o de instalación incorrecta en los vehículos. Para obtener más información, consulte al fabricante del vehículo o su equipo. Solo personal autorizado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con

regularidad que todos los equipos inalámbricos de su vehículo estén montados correctamente y funcionando debidamente. No almacene ni transporte materiales inflamables o explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. No coloque el dispositivo o los accesorios en el área de despliegue de la bolsa de aire.

ENTORNOS POTENCIALMENTE EXPLOSIVOS

Apague el dispositivo en entornos potencialmente explosivos, por ejemplo, cerca de surtidores de gasolina. Las chispas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones o la muerte. Preste atención a las restricciones en áreas con combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con ambientes potencialmente explosivos pueden no estar claramente marcadas. Estas son áreas donde generalmente se le aconseja que apague el motor, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas. Consulte a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) si este dispositivo se puede usar de manera segura en las inmediaciones.

INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN (ÍNDICE SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

El dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia), recomendado por las normas internacionales de la organización científica independiente ICNIRP. Estas normas incorporan considerables márgenes de seguridad diseñados para garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud. Estas normas de exposición se basan en la Tasa Específica de Absorción (Specific Absorption Rate, SAR), la cual es una expresión de la cantidad de potencia de radiofrecuencia (RF) depositada en la cabeza o en el cuerpo cuando transmite el dispositivo. El límite de la SAR de la ICNIRP para dispositivos móviles es de 2,0 W/kg promedio en 10 gramos de tejido corporal.

Las pruebas de SAR se llevan a cabo con el dispositivo en posiciones de uso estándar, transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas.

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición a la radiofrecuencia cuando se usa contra la cabeza o cuando se usa a una distancia mínima de 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando se usa un estuche, un clip para cinturón u otra forma de soporte para el dispositivo, utilice solo los accesorios que no contengan metal y que mantengan el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar datos o mensajes, se requiere una buena conexión a la red. El envío puede quedar suspendido hasta que se encuentre una conexión disponible. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que el envío se haya realizado.

Durante el uso general, los valores de SAR normalmente están muy por debajo de los valores mencionados anteriormente. Esto se debe a que, por motivos de eficiencia del sistema y para

minimizar las interferencias en la red, la energía con la que opera el dispositivo móvil disminuye automáticamente cuando no se necesita la energía máxima para realizar una llamada. A menor energía, menor es el valor de SAR.

Los modelos del dispositivo tienen versiones diferentes y más de un valor. Se pueden realizar cambios de diseño y componentes con el tiempo y algunos de ellos podrían afectar los valores SAR.

Para obtener más información, visite www.sar-tick.com. Tenga presente que los dispositivos móviles pueden emitir transmisiones incluso cuando no está haciendo una llamada de voz.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha indicado que la información científica actual no indica la necesidad de tomar ninguna precaución especial al usar dispositivos móviles. Si le interesa reducir la exposición, se recomienda que limite el uso o que utilice un kit de manos libres para mantener el dispositivo alejado de la cabeza y del cuerpo. Para obtener más información, explicaciones y análisis sobre la exposición a las radiofrecuencias, visite el sitio web de la OMS en www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1.

Consulte www.hmd.com/sar para conocer el valor SAR máximo del dispositivo.

DERECHOS DE AUTOR Y OTROS AVISOS

Declaración de conformidad

Mediante la presente, HMD Global Oy (Ltd.) declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/CE. Puede encontrar una copia de la Declaración de conformidad en www.hmd.com/declaration-of-conformity.

La disponibilidad de productos, características, aplicaciones y servicios varía según la región. Comuníquese con su proveedor de servicios o distribuidor para obtener más información.

Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su uso contrario a la ley.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. HMD Global se reserva el derecho de modificar este documento o de retirarlo en cualquier momento sin aviso previo.

Hasta el máximo alcance permitido por la ley pertinente, bajo ninguna circunstancia HMD Global ni ninguno de sus licenciantes serán responsables de pérdidas de datos o ingresos debido a daños especiales, incidentales, emergentes o indirectos, independientemente de su causa.

Se prohíbe la reproducción, transferencia o distribución de parte o todo el contenido de este documento de cualquier forma sin el consentimiento previo por escrito de HMD Global. HMD

Global cuenta con una política de desarrollo continuo. HMD Global se reserva el derecho de realizar cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin aviso previo.

HMD Global no hace ninguna declaración, proporciona una garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, el contenido o el soporte para el usuario final de las aplicaciones de terceros que se proporcionan con el dispositivo. Al usar una aplicación, reconoce que la aplicación se provee tal como está.

La descarga de mapas, juegos, música y videos, y la carga de imágenes y videos pueden implicar la transferencia de grandes cantidades de datos. Su proveedor de servicios le puede aplicar cargos por la transmisión de datos. La disponibilidad de algunos productos, servicios y funciones puede variar dependiendo de la región. Consulte al distribuidor local para obtener más detalles y conocer la disponibilidad de las opciones de idiomas.

Algunas características, funcionalidades y especificaciones del producto dependen de la red y están sujetas a términos, condiciones y cargos adicionales. Todas están sujetas a cambios sin aviso previo.

Fabricante e importador en la UE: HMD Global Oy, Karaportti 2, 02610 Espoo, Finlandia.

La Política de Privacidad de HMD Global, disponible en www.hmd.com/privacy, se aplica al uso que usted realice del dispositivo.

© 2017 HMD Global. Todos los derechos reservados. HMD Global Oy es el titular exclusivo de la licencia de uso de la marca Nokia para teléfonos y tabletas. Nokia es una marca registrada de Nokia Corporation.

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por HMD Global se encuentra bajo licencia.

Este producto incluye software de código abierto. Para conocer los derechos de autor y demás avisos, permisos y reconocimientos vigentes, seleccione *#6774# en la pantalla principal.

ACERCA DE LA ADMINISTRACIÓN DE DERECHOS DIGITALES

Al usar este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos de otras personas, incluidos los derechos de autor. La protección de derechos de autor puede evitar que copie, modifique o transfiera fotos, música y otro contenido.

16 Te podemos ayudar con tu teléfono Nokia

¿CÓMO OBTENGO AYUDA PARA MI TELÉFONO?

Primero, dale un vistazo a nuestras guías del usuario. Si todavía no puedes encontrar lo que estás buscando, comunícate con tu proveedor de red o con la tienda donde compraste tu teléfono.

¿DÓNDE PUEDO ENCONTRAR LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA DE MI TELÉFONO?

Echa un vistazo a la guía del usuario que viene con tu teléfono, o puedes ponerte en contacto con tu proveedor de red o con la tienda donde compraste tu teléfono.

¿CÓMO PUEDO REPARAR O REEMPLAZAR MI TELÉFONO?

Ofrecemos teléfonos de reemplazo en lugar de reparaciones. En caso de que tu teléfono esté defectuoso, tu proveedor de red o la tienda donde compraste tu teléfono te ayudará a conseguir un dispositivo de reemplazo.

¿QUÉ DEBO HACER SI MI TELÉFONO SE PIERDE O ES ROBADO?

Contacta a tu proveedor de red de inmediato y dile que el teléfono está perdido. Si tu teléfono es robado, también debes informar a la policía inmediatamente.

¿DÓNDE PUEDO VER LA GAMA COMPLETA DE TELÉFONOS NOKIA?

Entra aquí para ver nuestros últimos teléfonos móviles. La mayoría de los operadores de telefonía móvil y los minoristas también tendrán toda o parte de la gama Nokia disponible.

¿DÓNDE PUEDO COMPRAR UN TELÉFONO NOKIA?

Puedes comprar un teléfono Nokia en la mayoría de los operadores de teléfonos móviles y minoristas.

MI TELÉFONO NO SE ENCIENDE, ¿QUÉ DEBO HACER?

Carga tu dispositivo de 10 a 30 minutos como mínimo y luego intenta encenderlo. Si eso no funciona, debes ponerte en contacto con tu proveedor de red o con la tienda donde lo compraste.

MI TELÉFONO NO CARGA, ¿QUÉ DEBO HACER?

En primer lugar, asegúrate que el enchufe que estás utilizando está proporcionando energía, conectando otro dispositivo. A continuación, verifica la presencia de daños en el cable de alimentación. Haz lo mismo con el puerto de carga del teléfono y elimina los residuos que podrían quedar atascados en él. Una vez que hayas comprobado que todo está bien, apaga el teléfono y enchúfalo - si la batería está completamente agotada, puede tardar de 2 a 3 minutos en comenzar a cargar. Si eso no funciona, ponte en contacto con tu proveedor de red o con la tienda donde lo compraste.

CONSEJOS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

Si estás experimentando problemas con tu teléfono, siempre vale la pena probar uno de los siguientes para ver si ayuda:

Reinicia tu teléfono

Apaga el teléfono y saca la batería. Espera 30 segundos para volver a colocar la batería y luego enciende el teléfono.

Carga tu teléfono

Una vez que la batería esté llena, desconecta el cargador e intenta reiniciar el teléfono.

Si la batería está completamente descargada, puede tardar varios minutos antes de que aparezca el indicador de carga o antes de poder realizar alguna llamada. Si la batería no se ha utilizado durante mucho tiempo, es posible que tengas que conectar y desconectar el cargador un par de veces.

Restablecer los ajustes de fábrica

Si tu teléfono no funciona correctamente, trata con restablecerlo. Esto no afecta a los documentos o archivos almacenados en tu teléfono, pero **Te recomendamos que primero hagas una copia de seguridad antes de restablecer los ajustes de fábrica, por si acaso.** (⚙️ > **Copia de seguridad**) .

1. Finaliza todas las llamadas y conexiones
2. Ve a **Menú** > ⚙️ > **Restaurar ajustes de fábrica** > **Sólo ajustes**
3. Escribe tu contraseña

Después de restaurar los ajustes originales, el teléfono se apagará y volverá a encenderse. Esto puede tardar más de lo habitual.

¿DÓNDE PUEDO RECIBIR SOPORTE PARA MI LUMIA SMARTPHONE?

Hay dos recursos principales que ofrecen soporte para los teléfonos Lumia. Para soporte e información general, puede visitar [la página de ayuda de dispositivos móviles de Microsoft](#). Para solucionar problemas y preguntas de reparación, puede visitar [B2X](#) y buscar su modelo Lumia.